|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones****Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

 Ginebra, 22 de noviembre de 2019

|  |  |
| --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 9/11**SG11/DA |
| ATel.: | +41 22 730 5780 | A: |
| Fax:Correo-e:Web: | +41 22 730 5853tsbsg11@itu.int<http://itu.int/go/tsg11> | – Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;– Los Miembros del Sector UIT‑T;– Los Asociados que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 11;– Las Instituciones Académicas de la UIT |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 11, Ginebra, 4-13 de marzo de 2020** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío,

Me complace invitarle a asistir a la reunión de la Comisión de Estudio 11 (*Requisitos de señalización, protocolos, especificaciones de pruebas y lucha contra la falsificación de productos*) que se celebrará en Ginebra, en la Sede de la UIT, del 4 al 13 de marzo de 2020, ambos inclusive.

Se organizarán también en el mismo lugar de celebración las reuniones siguientes:

– Reunión de la Comisión de Estudio 13 del UIT-T, Ginebra, 13 de marzo de 2020; más información disponible en la Carta Colectiva 10/13;

– Reuniones coordinadas de Grupo de Relator de la CE 13, Ginebra, 2-13 de marzo de 2020; puede encontrarse más información en la [página web](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx);

– Reunión de la Actividad de Coordinación Conjunta sobre las IMT-2020 (JCA-IMT2020), Ginebra, 5 de marzo de 2020; más información disponible en la [página web](https://www.itu.int/es/ITU-T/jca/imt2020/Pages/default.aspx);

– Reunión del Comité de Dirección sobre Evaluaciones de Conformidad del UIT-T (CASC del UIT-T), 6 de marzo de 2020; puede encontrarse más información en la [página web](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/11/Pages/CASC.aspx) del CASC.

La reunión comenzará a las 14.30 horas del primer día, y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la entrada del [edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Se dará información detallada sobre la atribución de salas de reunión en las pantallas situadas en las puertas de entrada de la Sede de la UIT, y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

El 4 de marzo de 2020 por la mañana (por confirmar) está previsto que se celebre una sesión de formación práctica de media jornada sobre el cierre de la brecha de normalización para los delegados de los países en desarrollo.

Plazos clave:

|  |  |
| --- | --- |
| 4 de enero de 2020 | – [presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 22 de enero de 2020 | – solicitudes de beca (a través del formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A)– solicitudes de interpretación (a través del formulario de preinscripción en línea) |
| 4 de febrero de 2020 | – preinscripción (en línea mediante el formulario de inscripción en línea de la [página principal de la Comisión de Estudio](http://www.itu.int/es/ITU-T/studygroups/2017-2020/11/Pages/default.aspx))– solicitudes de cartas para la obtención de visados (a través del formulario de inscripción en línea; véanse los detalles en el Anexo A) |
| 20 de febrero de 2020 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (mediante la Publicación Directa de Documentos)](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** se facilita información adicional acerca de la reunión. En el **Anexo B** figura el proyecto de **orden del día** de la reunión, preparado por el Sr. Andrey KUCHERYAVY (Federación de Rusia). En el **Anexo C** figura el programa de sesiones provisional.

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,Chaesub LeeDirector de la Oficina de Normalizaciónde las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg11 |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 3

ANEXO A

Información práctica sobre la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin hacer uso del papel. Las contribuciones deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T titulares de una [cuenta de usuario UIT](http://www.itu.int/TIES/) con acceso TIES.

**INTERPRETACIÓN**: Se facilitarán servicios de interpretación para las plenarias de apertura y clausura de la reunión, si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **por lo menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para no tener que instalar controladores en su computadora, puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT (servicedesk@itu.int) pondrá un número limitado de computadoras portátiles a disposición de los delegados. Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

**PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y VISADOS**

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción es obligatoria y ha de hacerse en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según se indica en la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), el sistema de inscripción del UIT-T requiere la aprobación del Coordinador para todas las solicitudes de inscripción. En la [Circular 118 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118/es) se detalla cómo configurar la aprobación automática de estas solicitudes. Algunas de las opciones del formulario de inscripción se aplican únicamente a los Estados Miembros, a saber, función, solicitud de interpretación y solicitud de beca. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamiento que consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección ITU-Tmembership@itu.int. Puede consultar una guía resumida [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: Podrán concederse hasta dos becas parciales por país, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de [los países que cumplen los requisitos de selección](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). Como parte del nuevo sistema de inscripción, los formularios de solicitud de becas serán enviados a los delegados que marquen la casilla correspondiente en el formulario de inscripción. **Las solicitudes de beca deben recibirse hasta el 22 de enero de 2020 a más tardar. Se recomienda encarecidamente inscribirse para el evento e iniciar el proceso de solicitud al menos siete semanas antes de la reunión**. Rogamos tome nota de que los criterios aplicados para la concesión de becas son: el presupuesto de la UIT, la participación activa, incluida la presentación de contribuciones escritas pertinentes, la distribución equitativa entre países y regiones, y el equilibrio de género.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, losvisados deben solicitarse antes de la fecha de llegada a Suiza en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. La duración del trámite varía, por lo que le recomendamos que se dirija directamente a la representación que le corresponda e inicie el trámite con antelación suficiente.

Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Una vez el coordinador de inscripciones de su organización haya aprobado su inscripción, transcurren normalmente 15 días antes de que se emita la carta de solicitud de visado. Por consiguiente, las solicitudes deben formularse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción **a más tardar un mes antes de la reunión.** Las solicitudes de información deben enviarse a la Sección de Viajes de la UIT (travel@itu.int), con la mención "**apoyo para la obtención de visado**".

**VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO**

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <https://www.itu.int/es/delegates-corner/Pages/default.aspx>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://www.itu.int/net4/travel/index-es.aspx#.XAZI_otKj0M>.

**ANNEX B
Draft agenda**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **#** | **Agenda items** |  |
|  | Opening of the SG11 Plenary meeting * 1. Approval of the agenda
	2. Approval of the previous SG11 reports (16-25 October 2019)
	3. Approval of the meeting time plan
	4. Document allocation
	5. Incoming liaison statements
	6. Meeting facilities and electronic working methods
	7. Newcomers’ welcome pack
 |  |
|  | SG11 organization, including Regional Groups and CASC* 1. SG11 Management team
	2. Working Party structure and its Management
	3. Questions Rapporteurs and Associates, including rapporteur appointments
	4. Liaison Officers
 |  |
|  | Relevant outputs from* 1. TSAG meeting (10-14 February 2020)
 |  |
|  | Feedback on interim activities since last meeting* 1. Recommendation matters
	2. Interim Rapporteur meetings
 |  |
|  | Approval of interim outgoing Liaison Statements |  |
|  | Approval of the updated work programme of SG11 |  |
|  | Consider approval of Recommendations in accordance with [Resolution 1 / Recommendation ITU-T A.8], if any |  |
|  | SG11 strategy for the 2017-2020 Study Period (SG11 action plan) |  |
|  | iLSs addressed to all Questions of SG11 |  |
|  | Promotion of SG11 work, e.g. workshops organization |  |
|  | Templates (e.g. agendas, reports) |  |
|  | Arrangement of SG11 special session on preparation for WTSA-20 |  |
|  | AOB for opening Plenary |  |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Intellectual Property Rights (IPR) inquiry |  |
|  | Approval and “Consent” of draft Recommendations proposed for approval (Recommendation ITU-T A.8) and approval of other deliverables* 1. Recommendations
	2. Supplements
	3. Technical Papers and Reports
 |  |
|  | Recommendations for (TAP) Determination/Decision/Approval (Resolution 1) (if any) |  |
|  | New appointment of Rapporteurs, Associate Rapporteurs, Liaison Officers (if any) |  |
|  | Approval of Working Party reports |  |
|  | Outcomes of SG11 special session on preparation for WTSA-20 |  |
|  | Outgoing Liaison Statements |  |
|  | New/Revised Questions (if any) |  |
|  | New work items |  |
|  | Update of SG11 Work Programme |  |
|  | Date and place of the next SG11 meetings |  |
|  | Future Interim Activities (Working Parties and interim Rapporteur group meetings) |  |
|  | Future Workshops of SG11 |  |
|  | Future Regional Group meetings and CASC meetings |  |
|  | AOB for closing Plenary |  |
|  | Closing |  |

*Note: Items 1 to 13 are expected to be addressed in the opening Plenary (4 March 2020) and items 14 to 29 are expected to be addressed in the closing Plenary (13 March 2020).*

NOTE ‒ Updates to the agenda can be found in [SG11-TD1079/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG11-200304-TD-GEN-1079).

**ANNEX C
Draft time plan**

**Geneva, 4-13 March 2020 - First week**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Wednesday, 4 March** | **Thursday, 5 March** | **Friday, 6 March** |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  |  |  | **📹** | **📹** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Newcomers** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **3** |  |  |  |
| **BSG** |  | **4** | **4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP1/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **R** |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |
| **Q7/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **WP3/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q9/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q10/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q11/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  | **R** |  |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **CASC** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |
| **SS WTSA-20** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |
| **Session times:**0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch  1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1915 |
| **Key**: 📹 - Webcast; R - Remote participation |

**Geneva, 4-13 March 2020 - Second week**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday, 9 March** | **Tuesday, 10 March** | **Wednesday, 11 March** | **Thursday, 12 March** | **Friday, 13 March** |
| 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 | 0 | 1 | 2 |  | 3 | 4 | 5 |
| **SG11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **📹** |  | **📹** | **📹** |  |
| **WP1/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q4/11** |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q5/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q6/11** |  | **R** |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q7/11** |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q8/11** |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP3/11 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q9/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q10/11** |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q11/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q12/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q13/11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q14/11** |  |  |  |  |  |  |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q15/11** |  | **R** | **R** |  | **R** | **R** |  |  | **R** | **R** |  | **R** | **R** |  |  | **R** | **R** |  | **R** | **R** |  |  | **R** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SS WTSA-20** |  |  |  | **1** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **X** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Session times:**0 - 0830-0930; 1 - 0930-1045; 2 - 1115-1230; Lunch  1230-1430; 3 - 1430-1545; 4 - 1615-1730; 5 - 1800-1915 |
| **Key**: 📹 - Webcast; R - Remote participation |

Note 1:

1. Special session for preparation for WTSA-20 (1300-1430 hours)
2. Special session for preparation for WTSA-20 (1800-2100 hours, but not limited to)
3. A special session dedicated to newcomers, 6 March 2020 (1230-1330 hours)
4. Bridging the Standardization Gap (BSG) Hands-on Training Session for delegates from developing countries, 4 March 2020 (to be confirmed)

Note 2: Updates to the timetable can be found in [SG11-TD1080/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG11-200304-TD-GEN-1080).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_